

Título:	« CUÉNTAME UN CUENTO »
Curso (s):	3º ESO
Descripción del proyecto:	Elaboración de relatos para ser representados en un kamishibai
Objetivos:	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar las competencias orales y escritas. • Desarrollar estrategias para contar cuentos, escribir relatos e ilustrarlos. • Trabajar en equipo.
Actividades:	<ul style="list-style-type: none"> • Lectura de relatos • Ilustrar los cuentos leídos
Competencias	<ul style="list-style-type: none"> • Competencia en comunicación lingüística • Competencia matemática • Conocimiento e interacción con el medio físico • Tratamiento de la información y competencia digital • Competencia social y ciudadana • Competencia cultural y artística • Competencia para aprender a aprender • Autonomía e iniciativa personal
Programación temporal:	<ul style="list-style-type: none"> • A partir de enero. • A finales de abril exposición de los kamishibai.
Resultados o productos tangibles esperados: (Pág. Web, vídeos, póster ...)	<ul style="list-style-type: none"> • Se interpretarán los cuentos en el instituto y la escuela de primaria. • Se grabarán las interpretaciones. • Se creará un blog que recoja el proyecto.
Evaluación de los alumnos:	<ul style="list-style-type: none"> • Trabajo realizado : implicación, estrategias, elaboración y resultado.
Coordinación entre áreas:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Lengua y Literatura ▪ Inglés ▪ Cultura Clásica ▪ Euskera ▪ Francés ▪ UCE ▪ Tecnología ▪ Plástica

¿POR QUÉ ELEGIMOS 3º ESO?

El proyecto se centró en 3º E.S.O. porque consideramos que se adecuaba más a las capacidades lingüísticas en idioma extranjero; el mayor grado de madurez y dominio de la lengua y es el primer año que estudian Historia de la Literatura Castellana. Además de la Lengua Castellana y del Inglés, que todo el alumnado cursa como primera lengua extranjera, se puede optar por Francés, Euskera, Cultura Clásica y Tecnología. Todos los alumnos tendrían la oportunidad de participar en la creación de un kamishibai de alguna forma, ya fuera de manera lingüística y artística (en el caso de Francés, Euskera y Cultura Clásica), ya fuera en la construcción de “teatrillos” propios (en el caso de aquellos que cursaban la optativa de Tecnología, en cuyo programa hay una unidad didáctica dedicada a la carpintería) y todos cursaban Artes Plásticas, departamento que le aconsejó esporádicamente.

En un principio el alumnado no recibió con entusiasmo la actividad, les parecía que era muy infantil, lejos de imaginar el desarrollo de sus competencias. Sus temores y pudores se basaban en el aspecto artístico, ¿cómo iban a ser capaces de dibujar escenas de los relatos que leyeran? Todos se iban a reír de ellos. Les hicimos entender cómo uno de los públicos a los que iba dirigido eran los alumnos de la Escuela de Primaria, éstos estaban acostumbrados a dibujar y en su mundo los dibujos son “infantiles”.

Les mostramos kamishibais japoneses y otros elaborados por alumnos de otras escuelas y poco a poco tomaron confianza.

Otro temor era el de la expresión oral, nadie se atrevía a leer y menos en una lengua extranjera, pero cuando vieron que los niños de Primaria estaban tan atentos y maravillados ante lo que sabían hacer los “mayores” quedaron muy satisfechos de su logro y vieron o comprobaron cómo la literatura no entiende de edades, culturas, razas, religiones o épocas históricas.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PROYECTO

Objetivos:

Nos planteamos el objetivo de que nuestros alumnos logaran **desarrollar las destrezas orales y escritas**, trabajando textos narrativos (cuentos, leyendas, mitos, ...) de nuestra literatura y de otras culturas europeas : ingleses, del mundo francófono, cultura griega y vasca.

Que logaran **desarrollar estrategias y procesos para contarlos e ilustrarlos**, generalizando los aprendizajes o estrategias adquiridas en todos los contextos.

Que logaran **trabajar en equipo**, respetando a los compañeros, aprendiendo a formular y a aceptar críticas constructivas, buscando el consenso a la hora de tomar decisiones; comprometiéndose con la tarea y con los compañeros.

Competencias desarrolladas:

Siendo conscientes de la importancia del lenguaje como instrumento principal para la comunicación, esta técnica japonesa se nos mostró como la herramienta perfecta que nos permitía trabajar de una manera más lúdica **la comprensión y expresión orales y escritas**.

Al mismo tiempo el alumnado desarrollaba su **competencia matemática**, al trabajar el orden de la secuencia temporal de un relato, la ordenación de viñetas relacionadas con el texto, la medición y distribución de las figuras sobre el papel y la medición de las maderas para hacer los teatrillos.

Al llevarlo a la exposición pública en el instituto dentro de la Primera Semana Cultural, en el centro de Educación Primaria y en la Casa de Cultura dentro de la Semana Francesa de Peralta, también se transferían los conocimientos y habilidades adquiridos a un contexto fuera del entorno habitual del aula, (**Conocimiento e interacción con el medio físico**).

El alumnado tuvo que desarrollar su destreza de seleccionar la información que le proporcionaba el relato y quedarse sólo con la principal (**Tratamiento de la información**) y su autonomía en el manejo de las herramientas tecnológicas, en su búsqueda de información o de retoque de los dibujos (**y competencia digital**).

Desarrolló sus habilidades **sociales**, a través de relatos didácticos que enseñan valores que no se adquieren de forma cognitiva sino vivencial y respetando las producciones de los demás, buscando soluciones o ideas consensuadas que favoreciesen al grupo y desarrollando la autoestima (**Competencia social y ciudadana**).

Complementó el poder del lenguaje verbal con la fuerza del lenguaje pictórico y artístico; en el kamishibai la imagen refuerza la información aportada por el texto (**Competencia cultural y artística**).

Aplicó las técnicas observadas primero en la lectura de diversos kamishibais y en las aprendidas en la realización de los primeros kamishibais propios), ensayando la lectura y exposición del kamishibai de forma continua y desarrollando nuevas inquietudes y el gusto por las narraciones orales (**Competencia para aprender a aprender**).

Y, finalmente desarrolló su **autonomía e iniciativa personal**, al organizar y repartir el trabajo de forma independiente, tomar decisiones individuales y en grupo, analizar los problemas encontrados a lo largo del proceso y emplear estrategias para superarlos y valorar los resultados obtenidos.

Programación temporal:

El proyecto se inició en enero y se desarrolló escalonadamente durante el 2º trimestre, como actividad de refuerzo y ampliación que acabó como una actividad complementaria a la lectura comprensiva.

Se comenzó el proceso de lectura y selección de los cuentos, adaptación y boceto en tres o cuatro sesiones, la elaboración de los dibujos se ejecutó fuera del horario escolar y preferentemente en varios fines de semana.

Finalizó en abril con la exposición de los kamishibais durante la Semana Cultural del 19 al 23 de abril.

Resultados:

Se Interpretaron los kamishibais en la Casa de Cultura, en el instituto y en la escuela de primaria.

Se grabaron algunas interpretaciones.

Se creó un blog sobre el proyecto: (<http://iesriberaargakamishibai.wordpress.com/>)

Valoración del proyecto:

Hay que tener en cuenta dos tipos de evaluación: la realizada por el alumnado y la realizada por el profesorado.

Al preguntar al alumnado por su valoración, mostró su satisfacción por los resultados obtenidos, reflexionando cómo de la inseguridad del punto de partida llegaron ser capaces de hacer bocetos, sintetizar el relato leído para contarlo con sus propias palabras, expresarlo visualmente, trabajar en equipo y, sobre todo, leer en público y en una lengua que están aprendiendo.

En cuanto a la evaluación académica, además de los criterios que cada departamento tiene estipulados en su programación para la competencia lingüística, se evaluó a lo largo del proceso la implicación de cada alumno en el grupo, su actitud y participación activa, las estrategias desarrolladas y el resultado final.

Modelo de evaluación (Cultura Clásica):

CATEGORIA	Excelente	Bueno	Satisfactorio	Requiere mejoras
Organización	La información está muy bien organizada con párrafos bien redactados y con subtítulos.	La información está organizada con párrafos bien redactados.	La información está organizada, pero los párrafos no están bien redactados.	La información proporcionada no parece estar organizada.
Redacción	No hay errores de gramática, ortografía o puntuación.	Casi no hay errores de gramática, ortografía o puntuación.	Unos pocos errores de gramática, ortografía o puntuación.	Muchos errores de gramática, ortografía o puntuación.
Cantidad y calidad de Información	Todos los aspectos del mito fueron tratados con precisión y rigor	Todos los aspectos del mito fueron tratados con pequeñas alteraciones cronológicas	Todos los aspectos tratados pero sin orden cronológico	Uno o más aspectos no están tratados.
Uso de Internet	Usa con éxito enlaces sugeridos de Internet para encontrar información y navega a través de los sitios fácilmente y sin asistencia.	Puede usar enlaces sugeridos de Internet para encontrar información y navega a través de los sitios fácilmente y sin asistencia.	Puede usar ocasionalmente enlaces sugeridos de Internet para encontrar información y navega a través de los sitios fácilmente y sin asistencia.	Necesita asistencia o supervisión para usar los enlaces sugeridos de Internet y/o navegar a través de los sitios.
Ilustraciones	Las ilustraciones son ordenadas, precisas y ayudan al entendimiento del tema.	Las ilustraciones son precisas y ayudan al entendimiento del tema.	Las ilustraciones son ordenadas y precisas y algunas veces ayudan al entendimiento del tema.	Las ilustraciones no son precisas o no ayudan al entendimiento del tema.
Fuentes	Todas las fuentes de información y las gráficas están documentadas y en el formato deseado.	Todas las fuentes de información y las gráficas están documentadas, pero unas pocas no están en el formato deseado.	Todas las fuentes de información y gráficas están documentadas, pero muchas no están en el formato deseado.	Algunas fuentes de información y gráficas no están documentadas.
Trabajo en el aula	El alumnado aprovechó todo el tiempo de clase.	El alumnado aprovechó casi todo el tiempo de clase.	El alumnado aprovechó bastante el tiempo de clase.	El alumnado aprovechó poco el tiempo de clase.

Coordinación entre áreas:

Al no disponer de una hora semanal en nuestro horario para la coordinación entre todos los profesores que formamos parte del proyecto, nuestras reuniones tuvieron un carácter informal. Las consultas, dudas y comentarios sobre el proceso se transmitían a la coordinadora del proyecto en los recreos, al comienzo o final de la jornada o por medio del correo electrónico, procurando que el hecho de no tener un tiempo establecido, no se convirtiera en un obstáculo.